News Flash

在美國買得到的日本新產品

J-recipes

好吃的日本料理食譜

J-trend

擷取當今的日本流行情報

J-enta

哈燒日本藝能消息

J-otaku

日本御宅族情報站

J-good Restaurants

美味日本料理店介紹

06.04

Vol.11 April, 2006

隔月發行・免費 J-goods Publishing

J-goods Publishing Tel:310-217-0461 info@j-goods.us

特集:

我愛拉麵



J-recipes

由Hikari Miso獨家贊助提供,為您介紹輕鬆做日本料理的好方法

充滿大豆美味及風味的Hikari Miso,為您提供獨家美食食譜!

芝麻味噌涮肉蔬菜捲

材料:

A Hikari Miso 特選味噌 1/2 Cup 芝麻 1/4 Cup 料理酒 3/4 Cup 麻油 1/8 Cup 醋 1/8 Cup 生薑泥 1/小匙 大蒜泥 1/小匙 B 涮涮鍋用豬肉 1 lb

做法:

1. 牛肉切成2 in之塊狀,用線綁好之後用

- 1. 將A材料混合。
- 用大陸妹把涮過的豬肉捲起來, 然後沾點1就可以享用了!簡單又 好吃!



材料:4人份

水煮過的竹筍 4 oz (罐頭可) 事先切成1/2塊 米 3 Cups 蘑菇 4個、切成総狀 水 2 Cups

水 2 Cups 放少許高湯素進去溶解

 橄欖油
 1 1/2大匙

 雞蛋
 6個

 4大匙

Hikari Miso 特選味噌 1/2 大匙 洋風醬汁 2大匙 (Demiglace Sauce)

清酒・水 各1大匙

做法

- 1. 洗好的米用篩子瀝乾之後,靜置30分鐘
- 2. 用橄欖油將竹筍和蘑菇炒一炒,再將1的 米也放進去一起炒,接著用剛才溶了高 湯素的水2 Cups去煮飯。
- 3. 用小鍋子將A煮到滾,用來做醬汁。
- 4. 用雞蛋和牛奶來做煎蛋(西式奶油炒蛋也可)
- 5. 將煮好的飯放到煎蛋上面,然後淋上3的 醬汁就大功告成了

熱水稍微燙一下 2. 將1和A放到鍋子裡面煮,把油和浮渣 取出,用小火慢煮40~50分鐘 3. 牛肉變軟之後,用中火繼續煮到呈現 黏稠狀即可

牛肉味噌煮

Hikari Miso 特選味噌

材料:4人份

牛腿肉

清酒

砂糖

昆布

醬油 做法:

蔥、生薑

香烤味噌雞肉

2 lb

適量

4 oz

2 in 1大匙

1/3 Cup

2/3 Cup

材料:4人份

雞翅膀

A Hikari味噌 1/2 Cup

Hikari味噌 1/ 清酒・料理酒 各

做法

- 1. 擦掉雞翅膀上面的水氣,塗上A材料 之後靜置1小時
- 拭掉味噌之後,用烤箱充分烤到呈現 薄茶色即可。

可依照個人喜好灑點辣椒粉,或是配 蘆筍等蔬菜也很棒哦!



8根



圓熟麴菌味噌

使用有機大豆、有機米和 100%的天日鹽製成。因含 有麴菌所以有點甜。它的美 味讓人可以拍胸脯保證。



特選味噌

採用有機大豆、有機米和100%的天日鹽。味如其名,特選原料帶給您純正的大自然風味。



Hikari Miso

LA Office Tel: (310)686-7457 NY Office Tel: (917)687-8029 www.hikarimiso.com



平常總是肩膀酸痛兼腰酸背痛的小編,二話不說立刻就衝到按摩椅 那邊,實際去體驗一下這三種超人氣按摩椅有什麼地方不同。

HEC-SR1000K,附有的酸痛感應器可以讓機器有效集中地按摩到酸痛處,而且價格也合理。

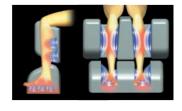
HEC-A2500K,如果想要消除雙腳的浮腫疲勞,用這台剛剛好。 HEC-SA5000K,如果上面說的兩個優點您都想要,這台豪華型按摩 椅可說是最佳選擇吧。

展示區的好處就是,有不懂的地方可以立刻詢問現場的服務人員。 這次我們問了一些關於HEC-SA5000K的問題。

Q1 和其他廠牌的按摩椅比起來,這台有什麼不一樣?

A1 最大的不同就在於它可以像真人那樣按摩。業界首創的人體關節揉珠,讓您只要坐在上面就可以享受到像按摩師傅一樣的推拿揉捏技巧。另外呢,SANYO才有的「酸痛感應器」,您只要握著它,

它就會幫您調整到最適合的力道。 而且這台接摩椅還有最新開發出來 的「腳底溫熱波浪接摩指壓」,可 以讓您的雙腳完全消除疲勞。



Q2 像我這樣大個子的人會不會按摩不到重點?

Q3 按摩椅除了可以消除酸痛之外,還有什麼好處呢?

A3 因為在自己家裡就可以享受,不但身心可以放鬆,同時也可以省去跑按摩院的時間。

Q4 如果我要買的話要怎麼搬到家裡呢?

A4 關於運送方法,我們會按照客人的希望去安排。歡迎隨時跟我們聯絡。

關於按摩椅、展示區的聯絡洽詢方式 U.S. JACLEAN, INC. / 800-241-2221

SANYO Fisher Company / Tel: (818) 998-7322 ex 417





由marukome獨家贊助提供、教您輕鬆好做的日本料理

您喜歡哪一種拉麵呢?

豚骨?還是醬油?雖然這兩種都很好吃,不過只要想到味噌拉麵的香醇口感以及那令人擋不住的香味,不禁又開始猶豫了啊。可是,那種香醇口感在家裡不是這麼簡單就可以做出來吧?放心,日本銷售量第一的味噌廠商marukome現在就要教您,如何做出像味噌拉麵湯頭那樣的好味道。因為裡面加了很多蔬菜,一碗就可以滿足您的食慾哦。趕快來試試看吧!





marukome特製豬肉湯 -

豬肉湯

8種材料細心熬煮,保證讓您大吃一驚的香醇風味!

材料:4人份

A:

marukome料亭之味	4大匙
大蒜泥	1/2小匙
生薑泥	1/2小匙
豆辦醬	1/小匙

B:

ï		
	醋	1小匙
	水	1 Cup
	豬油	1大匙
	植物油	1小匙
	水	3 Cups
	豬肉	2 oz
	馬鈴薯	1個
	紅蘿蔔	1根
	白蘿蔔	1/10根
	洋蔥	1/4顆
	蔥	2根
	蒟蒻	1/8塊
	牛蒡	1/4根

做法:

- 1. 豬肉切成一口大小,蔬菜除了牛蒡之 外全部切成容易吃的大小
- 2. 蒟蒻切成薄片,用開水充分燙過之後 瀝乾
- 3. 牛蒡洗過之後切成薄片,浸到材料B 中等渣滓浮出之後瀝乾
- 4. 在鍋中倒進豬油和植物油加熱,然後 將1.2.3放進去炒一炒。接著加水進 去,煮到蔬菜變軟了之後,再將材料 A放進去煮一下就大功告成囉!

香醇的秘密就在於豐富的香辛料和豆辦醬!這個味道,會讓您忍不住想放把麵進去大快 朵頤一番哦。



料亭之味



美味低鹽 細滑 顆粒



健康蔬菜



天然海藻 即時享用包系列



營養蘑菇

marukome U.S.A. Inc.

Torrance, CA Tel: (310) 971-0111 / Fax: (310) 533-6081





由Kikkoman International獨家贊助提供,為您介紹輕鬆做日本料理的好方法



Kikkoman Takumi Teriyaki新登場!

「Takumi Teriyaki Collection」是一種非常符合大眾口味的高級照 燒醬汁。不管是魚、肉還是蔬菜、豆腐等各種材料,它都能夠完美 配合。醃過再煎也好、一邊煮一邊加也好、用來沾烤肉更是回味無 窮。甚至只要加一點進去就能輕鬆炒出一道好菜呢。可以簡簡單單 就享受到「匠味」的究極照燒醬,您不試試看的話真是太可惜了。

Original Takumi Teriyaki

使用本釀造醬油和料理酒,而且還加了高品質的芝麻、生薑、蒜頭等 香辛料,是一種傳統的正宗照燒醬。淋在炒好的菜上也很讚哦

Spicy Miso Terivaki

使用日本原產的白味噌、紅味噌,以及韓國特製的辣椒醬、橘子皮 等等,香辣有勁又不失圓滑口感





在日本,原本是指在魚貝類或是 雞肉塗上醬油、料理酒之後燒烤, 並且讓表面呈現鮮豔光澤的一種 料理法。同時也可以指用這種烤 法做出來的東西。後來照燒漂洋 過海到了美國,變成了一種 利用稠狀的甜味醬汁做出來 的「Teriyaki」料理。這種 「Teriyaki Sauce」,目前已經被 廣泛用於各式各樣的蔬菜或是肉 類料理上面。「Teriyaki」可以說 已經與Sushi、Tempura、 Sake齊 名,成為了一種國際性食品吧。

照燒雞翅

材料:4人份

雞翅膀 1 lb

Kikkoman Takumi Teriyaki 1/2 Cup & 2小匙

可依照喜好準備「Original」或 「Spicy Miso」其中一樣

做法:

- 1. 將雞翅膀放進Ziploc等之類的 塑膠袋中,倒進2 Cups的Takumi Teriyaki醬汁。接著擠掉袋子裡的 空氣並且封好,用手輕輕揉到讓 雞肉充分入味,然後放進冷藏庫 中醃30分鐘左右。
- 2. 用平底鍋煎雞翅兩面,大約煎 個15分鐘。(注意不要煎太久,否 則會變硬)
- 3. 起鍋之前再澆上2小匙的 Takumi Teriyaki就大功告成了!!















一旦提到Kikkoman就不能忘記Pearl Soymilk。它不但有提高 免疫機能、預防心臟疾病的效果,富含的維他命以及礦物質 還可以養顏美容。每天都喝的話對身體健康有相當的幫助。 此外,在Pearl Soymilk產品中標榜著隨時隨地可喝的Single Serve Size裡,又多了一款巧克力口味哦





最近日本很流行「chyoi-mote」(**ちょいモテ**)這個字。Mote-Mote在日文裡面是「很受歡迎」的意思,而chyoi是指「一點點」。而能夠掌握住那「一點點」的人,才是真正的高手。

和自己一起喝酒的人通常不外是情人、朋友等等…。不過,最多的情況還是辦公室的同事或工作上的夥伴吧

日本人很喜歡在工作之餘喝酒交際應酬,所以常常可以聽到「下次一起去喝一杯吧」、「近日之內怎麼樣啊?」不過,日本人口中的「近日之內」和「下次」,裡面可是蘊含著一門高深的學問呢。當對方沒有明說什麼時候的話,真正受歡迎的chyoi-mote大人是不會把對方的邀約當真的。聽到對方說「下次」還回問「下次是什麼時候?」的人,就有點不解風情囉。

如果自己本身不是很有興趣,可是對方很認真地已經把時間都定出來的話,用「我會跟你聯絡」這句話來閃避就很酷。相反的,如果對方說了「我會跟你聯絡」,您還說「一定要跟我聯絡哦」繼續死纏爛打下去的話就很遜。

不過呢,如果您認真邀約的對象也表示了同感,讓您確信那個「下次」將會實現的時候,不要懷疑,去喝日本酒吧。在即將到來的夏天用小酒杯淺酌幾口冷酒,想不成為有點性格的chyoi-mote大人都很難呢。

喝冷酒的話以吟釀酒和純米酒為佳。想要充分品味上等吟釀酒和純米酒獨特的香氣,冷酒是最好的喝法。將米削掉外層的40%、用剩下的芯低溫發酵而成的「吟釀酒」,不但有彷彿水果般的清香,還有行雲流水般的口感。將米削去50%以上的則稱為「大吟釀酒」,由於製造過程相當費時費力,說是日本酒的藝術品也不為過。一邊和對方聊著這些內行的話題、一邊讓彼此之間的隔閡逐漸消失,才是真正的chyoi-mote之道。



©J-goods Magazine

April 2006 · Vol. 11 2161 W. 182nd St., Suite 208 Torrance, CA 90504 Tel: 310-217-0461 E-mail: info@j-goods.us

Publisher

We reserve all rights for any articles and pictures in this magazine. We are not responsible for the advertisements in this Magazine in any way.

Yae Dobashi

Art Director Hisae Tanaka Writer Yoko Nakada, Junko Kurachi Designers Yumiko Ikeda, Tomoko Takeshita Photographer Key Kudo Translator Yu Lun Li, Zhuangfei Yu, Shui Jong Huang, Proofreader Shui Jong Huang Special Thanks TAWA Supermarket,

Marukai Supermarket

_	J-goods整年訂閱申請書 [6回份 \$10]
	每隔兩個月,當J-goods發行新刊時會同時將雜誌 寄到貴府。[4·6·8·10·12·2月/一年發行6次] 請填妥必要資料項目、連同Check [美國國內 \$10含運費] 郵寄到下列地址即可
	J-goods Publishing 2161 W. 182nd St. Suite 208 Torrance, CA 90504
	Name:
	Address:
	Phone:



11 J-special 特集:拉麵~碗中的小宇宙

喜歡拉麵的日本藝人曾經說過:「拉麵本身就是一份套餐哦」 。仔細想想好像也滿有道理的。前菜是海苔和筍乾;湯自然也 少不了;主菜就是叉燒肉;麵條就當成是麵包。如果再吃個什 麼點心的話,還真的跟套餐沒什麼兩樣。原來如此,拉麵這東 西還真是深奧啊…。

9 6 9 10 17 19 25	News Flash J-bar Sake story News Flash New Products and News J-uranai Fortune-telling Japanese Entertainment & TV Guite Japanese Trend From Staff
HOME APPLIENCE 3	Sanyo
FOOD · ALCOHOL 2 4 5 8 16 18	Hikari Miso Marukome Kikkoman Soyafarm Maeda-en Sapporo Beer
J-good RESTAURANTS 20 21	Daikokuya Senka Cafe Tamaya Yu
BEAUTY · HEALTH 22 26	Shan, gri-LA Dr. Ci-Labo
HOBY ·SHOPPING·SERVICE 22 23 24 27 28	E-Z-T-A-X (Cal book Systems) Tomy Yujin Tobi (TOTO) Zipangoods USA J-goods SHOP



「大豆胜肽」,即將網路開賣!! www.j-goods.us/shop

1月的華人工商展結束以來, 敝雜誌接到了很多客人的詢問:「請 問哪裡有在賣?」、「我想試試看 可是不知道要去哪裡買」。在這邊

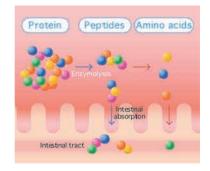
有個好消息就是,受到大家熱烈關切的SOYAFARM大豆胜肽飲料「The Peptide」,馬上就可以在網路上輕鬆購買囉!

到目前為止,J-goods已經介紹了這個產品的好處。可是沒有親身體驗看看的話,不會了解它真正好在哪裡。我們希望您可以輕鬆地先試試看,「The Peptide」的好喝順口以及驚人的疲勞回復效果。

運動後的疲勞消除效果

胜肽之所以開始受到大家矚目,是由於超一流的田徑、棒球、足球等職業運動選手們都很積極地攝取。他們的目的是為了增強筋力、提高體力以及快速恢復疲勞。運動後的損傷筋肉,會在修復的過程中變得更加厚實、強壯。由於「大豆

胜肽」可以快速被人體吸收,運動 後立刻攝取的話就可以提高筋肉回 復的效率,因此才會受到這麼多職 業運動選手的愛用。



<這個時候,您更需要來一罐!>

- ●想要有效率地運動鍛鍊筋肉
- ●飲酒過多的隔天想要快速消除疲勞
- ●減肥的同時也想要攝取營養
- ●想要讓腸胃虛弱的自己補充營養
- ●炎夏之中的高爾夫、棒球、足球等 運動後的水份+營養補給



限定版試用品組合,您還在等什麼呢! The Peptide試用品組合 \$6

The Peptide 2罐 胜肽粉 2包 (試用包) www.j-goods.us/shop

什麼是Peptide Powder?

它就是將罐裝「The Peptide」製成粉末狀之後的東西。可以按照加水的份量調整味道,或是溶到喜歡的飲料中一起喝也好喝。旅行或是出門時帶著它也很方便。在美國地區發售之前,我們將送Peptide Powder給索取試用品組合的顧客。

Peptide Powder的沖泡法

- 1. 倒一包Peptide Powder 至杯中
- 2. 加少許水,充分攪拌到沒 有粉塊的均匀狀態
- 3. 然後再加150m I 的水進 去攪拌

可依照個人喜好斟酌水的份量,或是用蘇打水沖泡也OK。

http://www.daizupeptide.net/日本的運動選手和女演員們也愛用的THE PEPTIDE。去看看它在日本的超人氣吧!(日文網頁)

SOYAFARM USA (Division of Fuji Oil Group) Tel: 310 – 217 – 4164 www.soyafarmusa.com info@soyafarmusa.com





胜肽粉 (試用包)

NEWS FLASH

J-goods本期新產品

Hikari Miso

Kikkoman

粉條湯

Hikari Miso推出了低卡路里、自然健康的「粉條湯」。 裡面的粉條不但有柔嫩的口感,份量也令人滿意。目前 在各大日系超市熱烈販售中哦。

洽詢方式:

Hikari Miso

LA Office Tel: (310) 686–7457 NY Office Tel: (917) 687–8029 www.hikarimiso.com



Takumi Teriyaki Collection

Kikkoman International推出了高級照燒醬Takumi Teriyaki Collection。它不但適用於各式肉類、魚類、蔬菜還有豆腐等材料,還可以廣泛地運用在各種料理。此外,大受好評的Pearl Soymilk系列,在Single Serve Size中還多了巧克力口味。

洽詢方式:

Kikkoman International Inc.

www.pearlsoymilk.com







Dr. Ci:Labo

優惠活動

為了慶祝在美國發售滿一週年,Dr. Ci:Labo將於5月6日 到5月29日舉辦週年慶優惠活動。在這段期間您只要購 買Dr. Ci:Labo商品滿 \$50以上,就可以獲得肩包和防曬 噴霧哦。

洽詢方式:

Zipangoods USA Inc. www.zipangoodsusa.com Tel: (888) 249–1038



J-goods SHOP

SOYAFARM The Peptide正式發售

J-goods已經開始發售刊登在雜誌上面的商品了。我們首 先推出的是SOYAFARM的The Peptide,今後也將陸續增 加其他商品,請多多捧場指教。

洽詢方式:

J-goods SHOP www.j-goods.us



J-uranai

按照您的出生月份來看看運勢吧

Madam June 的月亮占卜 May 1st - May 31st

◆ 整體運勢 ☆ 好像滿糟糕的 ☆☆☆☆☆ 吉光高照!好運當頭!

🕨 戀愛運 彔 工作運 🔷 關鍵

1月



- ♦ ☆ ☆ ☆
- ♥ 老實地面對自己吧!
- ◆ 會有一些不如意的事情 而心煩。改變一下自己的 意識和想法,週遭的人對 你的評價會提高哦。
- ♠ 銀飾

2月



- ♦ ☆ ☆
- ▼ 正在熱戀中的人要多珍 惜對方、關心對方。還在 尋尋覓覓的人要小心不要 被花言巧語所迷惑。
- ◆ 要注意聽別人的意見, 否則可能會在重要的工作 上犯錯。切勿堅持己見。
- ◆ 芳香療法

3月



- ♦ ☆ ☆ ☆ ☆
- ♥ 現在的你如果被束縛住的話似乎會很累。當朋友的感覺對您來說也許比較好。
- → 積極地參與新企劃吧! 行動力是提高業績的關鍵。
- ♠ 加點變化的服裝造型

4月



- ♦ ☆
- ▼ 不鑽牛角尖、不矯柔做作,這樣更能接近彼此的心情。
- ★ 太多的加班會讓您提不 起勁做事。調適身心很重 要。
- ♠ 有透明感的化粧

5月



- * * * *
- ♥ 單身的人也許會遇到將 來很有希望的另一半。
- → 就算無法達到目標也不要著急。現在是等待機會的時候。
- → 可以信任的人

6月



- ▼ 熱情如火的戀愛在等著您!您和這個月認識的人看來會交往很久哦。
- ♣ 可以活力充沛地順利完 成您的工作。體力方面也 沒問題。
- ♠ 減肥

フ 月



- ◆ ☆ ☆ ☆ ☆
- ♥ 似乎會遇到可以非常認 真地交往的人哦。誠實地 將自己表現出來就好了。
- ♣ 如果想要拿一些新的資格證照,不要猶豫馬上開始準備吧。
- ♠ 安安靜靜的音樂

8月



- ₩.
- ♥ 心情會有動搖不安的時候。不要忘記去關心您的 另一半哦。
- ♣ 雖然會因為諸事不順而 覺得痛苦,對工作抱著熱 誠就會有所改善。
- ♠ 冥想、深呼吸

9月



- * * * * * *
- ♥ 用您的溫柔積極地展開 攻勢的話,對方的心很可 能就會被您俘虜。
- ◆ 集中力十足、應用力 清晰。可以順利地做好工 作、達成目標。
- ♠ 健康法

10



- ♦ ☆ ☆ ☆
- ▼ 有浪漫之戀的預感。不要太顯眼是成功的關鍵。和戀人在一起的日子會過的很開心。
- ♣ 不要一個人想太多,請別人來協助會得到好結果。
- ♠ 色調明亮的衣服

11月



- **→** ☆
- ♥ 似乎會開始注意戀人以 外的異性。輕率的判斷會 造成無法挽回的結果,這 一點要特別注意。
- ♣ 蠟燭兩頭燒的結果, 很有可能不管哪一邊都做 不好。
- ♠ 浴缸

12 月



- ◆ ☆ ☆ ☆
- ♥ 雖然會很受歡迎,不過若是太嫉妒或是束縛別人的話,就算遇到很好的人可能也不會有好結果。
- ♣ 會由於身體不舒服而影響到工作。要多注意平時的健康。
- ♠ 美髮沙龍



拉麵 ~碗中的小宇宙

麵、湯頭、湯料,有了這些就是一碗拉麵

而極品拉麵的這三樣,你中有我、我中有你,其絕妙的配合,堪稱是一個小小的宇宙呢。您可能不知道,在日本人喜歡的食物中總是名列前矛的,就是拉麵。



12 J-goods | April 200

拉麵的故鄉是中國大陸,在17世紀左右傳入日本。據說當初是受到邀約來訪日本的中國儒學者們把拉麵介紹過來的。到了明治時代,北海道一家叫「養和軒」的店以「南京麵」為名開始賣拉麵,結果受到了出乎意料的歡迎。後來,在東京也陸續開了很多南京麵的店舖。第二次世界大戰之後,從中國回到日本的人們開的拉麵小店開始出現在全國各地。由於很多人在中國學會了道地的做法,讓便宜好吃、營養豐富的拉麵在物資貧乏的戰後解決了老百姓們的民生大事。如今也是一樣,經濟越不景氣、拉麵就越賣得越好。

然而,中國和日本的拉麵有所不同。比如說麵。日本的拉麵一般是用小麥粉、雞蛋再加上一種叫「鹼水」的東西作成的。「鹼水」是含有碳酸鈉和碳酸鉀的鹼性水。加入了鹼水,麵條就有了日本獨特的顏色、風味和口感。還有,日本的拉麵是經過揉麵、桿麵之後,用刀切成麵的形狀,而中國的拉麵則是用手把揉好的麵拉長拉細的。









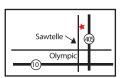
J-goods鄭重向您推薦的道地拉麵店!

Chabuya

在J-trend中為您介紹的、由超人氣店的老闆親自調配製作的「名人拉麵」,目前已經出現在LA囉! Chabuya,是由曾經在電視節目中贏得拉麵職人大賽冠軍的Morizumi親手策劃的拉麵店。味道呢,說明白一點的話就是「會讓您上癮的好味道」! 鮮嫩多汁的叉燒肉上面放了熱炒大蒜,讓香氣在精心熬煮的豚骨湯頭中瀰漫開來,絕對不是一般人可以做出來的味道。隱藏在甘味深處的一絲絲苦味,就彷彿上等焦糖一般。只有天然鹹水才有辦法做出來的芳香細麵,與鮮美湯頭搭配出完美的二重奏,那味道真是令人無法自拔啊。吃過一次您就知道,什麼叫做走在日本最先端的拉麵!

Chabuya

Tel: (310) 473-9834 2002 Sawtelle Blvd., Los Angeles L. 11:30am - 2:00pm (7 Days) D. 5:00pm - 12:00am (Mon-Sat) 5:00pm - 9:00pm (Sun)



Now Open!! Chabuton Tel: (714) 825 – 0608 2975 Harbore Blvd. Costa Mesa

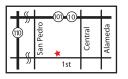


Daikokuya

第一口湯喝下去,您就會被它的「甘甜」征服吧。細細熬煮過的豚骨芳香濃郁,而且湯頭裡面還有海鮮魚貝類,濃郁之中帶著一絲清爽。難怪第一次吃的客人會總是會說:「我從來沒有吃過這麼好吃的拉麵!」它受歡迎的程度,從店門口排的隊伍長度就可以知道了。不過,由於湯頭的製作非常花功夫,所以一天最多只能做出250人份。如果好不容易排到了門口前面,這時遇到店員走出來說:「對不起,中午的份已經賣完了。」真不知道是什麼滋味啊。所以,想吃的話最好還是趁早去哦!

Daikokuya

Tel: (213) 626-1680 www.daikoku-ten.net 327 E. 1st St. Los Angeles L. 11:00am - 2:30pm (Mon - Sat) D. 5pm - 12am (Mon - Sat) Closed Sun



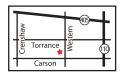


Santouka

曾經有J-goods讀者來信問說:「可以請教一些小編個人喜歡的拉麵店嗎?」那時候我們回答的其中一家就是,Santouka。這家店位於Mitsuwa Market的公共餐飲區,所以隨時都可以一個人自得其樂地享用,有時還覺得位於公共餐飲區真是太好了呢。Santouka在日本能夠成功地經營50家連鎖店的秘密,只要您去吃吃看就知道!!其中最受歡迎的就是鮮鹽拉麵。不但口感十足,而且鮮白濃郁的豚骨湯頭中蘊含了各種材料的天然美味。有許多中國人在答謝介紹的來信中說:「Santoukai真的很棒!」讓我們覺得很高興呢。

Santouka

Tel: (310) 212–1101 21515 Western Ave., Torrance (Mitsuwa Market Place) Tel: (714) 434–1101 665 Paularino Ave., Costa Mesa (Mitsuwa Market Place) 11:00am – 7:30pm / 7 Days open









J-goods鄭重向您推薦的道地拉麵店!

Shuchan Ramen



這家店的老闆跟我們說:「在日本啊,已經找不到這種拉麵囉。我做出來的拉麵味道,跟最近日本流行的拉麵可不一樣哦。」老闆口中的「這種拉麵」,其實就是以前攤販賣的那種味道淳樸、不管怎麼吃都不會覺得膩的古早味醬油拉麵。現在想想還真是懷念啊。用適當火侯煮出來的透明湯頭,把肉類的鮮美與和風的芳香融合地恰到好處。吃著吃著,口中的暖暖家鄉味會直上心頭呢。

Shucha Ramen

Tel: (310) 719–7102 2142 W. 182nd St., Torrance L. 11:30am – 2:00pm (Mon – Fri) D. 5:30pm – 11:00pm (Mon – Sat) Closed Sun



Tamaya



在Tamaya,拉麵上面的料和湯頭組合起來,在菜單上大約有40種。不管是料多鮮美的什錦拉麵,還是香醇濃厚的豚骨拉麵,每一樣都令人垂涎三尺。不過在這裡,您一定要嚐嚐看醬油拉麵。顏色、香氣、還有用肉骨和海鮮細細熬煮出來的湯頭,正是東京的傳統味道。就像老闆說的:「我是用全部的精、氣、神去做湯的」,真的是好吃到想把整碗湯喝光呢。已經十分滿足醬油拉麵的Tamaya老顧客,我們還推薦您咖哩牛肉拉麵以及香辣牛肉拉麵。因為基本湯頭好,不管什麼樣的組合都不會令人失望。另外還有各種口味的小蓋飯可以自由選擇,搭配成您喜歡的組合套餐。

Tamaya

Tel: (626) 581 – 3223 17142 E. Colima Rd., Hacienda Heights 11:30am – 9:30pm 7days Open



Umemura



我們在取材中跟日本人聊拉麵的時候,有很多人都認為:「說來說去,還是Umemura讚啊」。這也證明了Umemura的醬油繪麵有多麼受歡迎了。小編也很喜歡醬油繪麵,不過這次又發現了另外一樣新美味一「燒肉拉麵(味噌口味)」。它混合了兩種白味噌,而且湯頭是用大骨、雞骨和蔬菜熬出來的,所以帶有深沉濃厚的口感及甘味,而這也正是Umemura的招牌。肉汁鮮美、料多實在、好吃又大碗。老闆梅村先生說:「這是最近華人很常點的人氣拉麵哦!」果然不愧是華人,對好吃的東西都特別敏感呢。

Umemura

Tel: (310) 217–0970 1724 W. Redondo Beach Blvd., Gardena L. 11:30am – 3:00pm D. 5:00pm – 9:00pm 7 Days open





100%的 自然恩惠

那份自然清爽, 就像風兒在身體中 輕拂一般。



Sweet Green Tea

喝法多彩多姿!

加到Calpico®裡面的話,不但顏色可 愛香氣迷人、味道更是一級棒! 不管是灑在刨冰、優格,還是果凍、蛋 糕,都可以增添幾許色彩和風情哦!

在抹茶中精心配合了特選砂糖的 Maeda-en「Sweet Green Tea」,喝起來的 感覺就像這樣。抹茶是直接將茶葉磨成粉狀 製成的。在世界上將茶葉做成粉末然後泡來 喝的,也只有日本的抹茶。抹茶最好的地方就 是可以讓茶葉含有的天然效果和營養成份滴 水不漏地被人體吸收,而且最近很多人都開 始注意到,裡面的兒茶素還具有預防癌症、 抑制血壓和血糖值、以及將膽固醇排出體外 的功效。此外,由於茶還富有維他命C,多 喝茶還可以讓肌膚光滑細緻。

Maeda-en的Sweet Green Tea為粉末

狀,所以用法自由自在。滿身大汗的日子就 來杯冰的、直打哆嗦的日子就來杯熱的。而 且不一定要沖泡來喝,做美式鬆餅或餅乾時 也可以加進去,甚至還可以摻到日式沙拉醬 裡面,用途相當多樣。可以讓茶葉長期保持 在最佳狀態的附夾鍊包裝袋,也是Maedaen用心的地方。

Maeda-en的Sweet Green Tea不含任何 人工色素以及添加物,所以才有如此天然清 爽的口感及味道。請參考下面的食譜,試試 看各種您喜歡的喝法吧。









Let's Try!! Sweet Green Tea Recipes.

Ice Green Tea

將兩茶匙(30g)的Maeda-en Sweet Green Tea溶到200cc (1 Cup)的冷水中,充分攪拌 均匀之後放些冰塊就好囉。 不只好喝、看起來也賞心悦 目呢

Matcha Milk

直接溶到牛奶或豆奶中也很 棒哦。在Ice Green Tea上面 放點Whip Cream的話,那 顏色更是令人陶醉

Matcha Orange

將1茶匙(15g)的Maeda-en Sweet Green Tea加到100cc (1/2 Cup)的冷水之後充分攪 拌,然後慢慢倒進事先準備 好的半杯柳橙汁中即可!



Dokudamicha (Japanese Herbal Tea)

具有美容以及瘦身效果的超人氣茶,含有蕺 草、薏仁、烏龍茶・・等6種精華。加上它 經濟實惠的價格,一登場就造成了轟動呢。



Mugicha (Barley Tea)

新的包裝上多了夾鍊,讓您用起來更得心 應手。它的特色是使用日本原產大麥、不 含色素、以及濃厚道地的口味。

Maeda-en U.S.A. / G.T. Japan, Inc.

Tel: (949) 251-9601 e-mail: info@maeda-en.com

www.maeda-en.com



為您介紹日本最新藝能消息及洛杉磯地區人氣日語節目

人氣卡通 「名偵探柯南」 郵票

為了紀念人氣卡通「名偵探柯南」誕生10週年,「柯南郵票」已經在日本全國各地郵局開始發售了。這是繼口袋怪獸、鋼打姆機器人、銀河鐵道999之後,日本郵政公社所發行的第四套「本郵政公社所發行的第四套「東,這還是史上頭一遭。如果收到上面貼有卡通郵票的信,就算不是卡通迷也會覺得很窩心呢。

趕快叫您的日本朋友或是親戚寄 個信過來吧!

年輕就是本錢! 備受期待的當 紅女演員

一本關於歌手演員試鏡&出道的情報雜誌,以50名演藝製作公司的新人開發負責人以及試鏡的審查官為對象,做了一份問卷調查。調查的內容是:「撇開工作不談的話,讓您最欣賞的20歲以下新人是誰?」第一名是,在電影「鄰家女孩」中擔任女主角的長澤雅美,她獲得青睞的原因是有一種很獨特的、讓人家覺得很舒服的清潔感。第二名是順利

朝著演員發展的石原里美,她在 大河連續劇「義經」中也有演 ,最迷人的地方是那「帶點青 感的魅力」。第3名是成海 ,她在12歲時主演連續劇 ,她在12歲時主演連續劇 引人的地方還是她的存在感 引人的地方還是她的存在感,而 且成長潛力不可小看,在演藝 中已經是公認的績優股了。中 中已經是公認的 有 中可 不了這三位小女生囉。

ı			
	人氣日本	- 18台	
	星期五	星期六	星期天
	8:00-8:30 櫻桃小丸子 兒童喜愛的卡通節目	20:00-21:00 料理東西軍 美味料理大對決	18:30-19:00 冷知識之泉 提供對日常生活 完全沒有用的知識
	8:30-9:00 傳說 兒童喜愛的卡通節目	21:00-22:00 功名十字路 (komyoga-tuji) 附英文字幕的日本 歷史連續劇	19:00-19:30 Hey! Hey! Hey! 松本仁志和 濱田雅功的 脫口秀綜藝節目
		22:30-23:30 醫龍~Team Medical Dragon~ 坂口憲二、稻森泉	19:30-20:30 頂級女主播 天海祐希 矢田亞希子
		23:30-24:00 戀愛巴士 觀察男女的戀愛心情	21:00-22:00 蜜桃17 平山綾、金子貴俊



功名十字路

主演: 仲間由紀惠、上川隆也 描寫一位協助戰國武將·山內一豐(上川隆也) 的妻子·千代(仲間由紀惠)的故事。原作作者 為司馬遼太郎。

新節目

蜜桃17

即將畢業的22歲女大學生在找工作時一 直碰釘子,後來在一個陰錯陽差的機會 中,以17歲的新偶像·小瑤之名出道, 步上了演藝圈之路。

營龍 ~ Team Medical Dragon~

描述一位天才外科醫師·朝田,如何在 腐敗的大學附屬醫院中奮鬥。

頂級女主播

以新聞報導節目為舞台詼諧地描述女同事之間的友情與鬥爭,以及她們的戀愛 故事。



特別午餐

組合套餐任意選擇、超大份量心滿意足 2 Items Combo \$7.95 3 Items Combo \$9.95

選擇: 照燒雞肉、鮮蝦&蔬菜天婦羅、炸豬排 California Roll、Spicy Tuna Roll、鮪魚生魚片 午餐時間請儘早光臨

Daikokuya

Tel: (213) 626 – 1680 www.daikoku-ten.net

237 E. 1st St. Los Angeles, CA 90012 L: 11:00am – 2:20pm (Mon – Sat) D: 5:00pm –12:00am (Mon – Thu) 5:00pm – 1:00am (Fri – Sat) Sunday: 12:00am – 7:00pm





Senka Cafe

123 Onizuka St., #103, Los Angeles, CA 90012 Tel: (213) 617 - 8699

想不想全部吃一遍看看?人氣拉麵店舖大公開!

Little Tokyo

Daikokuya

Tel: (213) 626 - 1680

120 Japanese Village Plaza, Los Angeles

Orochon Ramen

Tel: (213) 617 - 1766

123 Onizuka St. #303, Los Angeles

Koraku

Tel: (213) 687 - 4972

314 E. 2nd St., Los Angeles

Hanaichimonme

Tel: (213) 626 - 3514

333 S. Alameda St., Los Angeles

Mr. Ramen

Tel: (213) 626 – 4252

341 1/2 E. 1st St., Los Angeles

East LA

Fufutei

Tel: (626) 937 - 6585

15018 Clark Ave. Hacienda Heights

Tamaya

Tel: (626) 581 - 3223

17142 E. Colima Rd., Hacienda Heights

Ikkyu

Tel: (626) 333 - 7222

3107 S. Colima Rd., Hacienda Heghts

South Bay

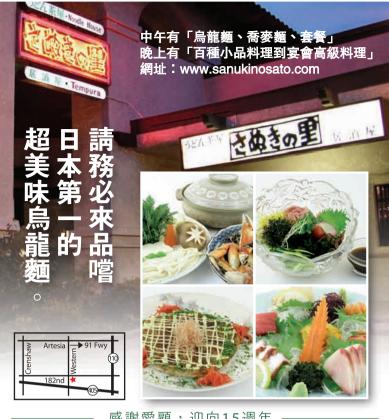
Bistoro Miyoda Tel: (310) 376 - 1081

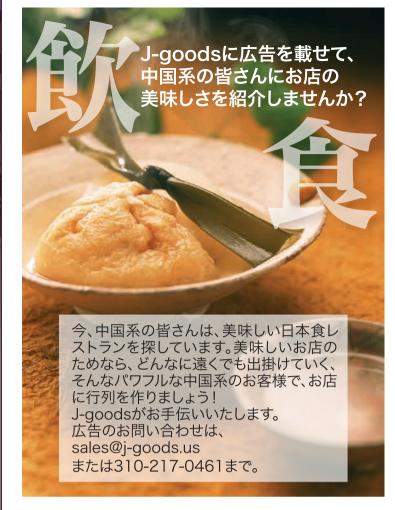
1220 Beryl St., Redondo Beach

Eboshi

Tel: (310) 325 - 6675

2383 Lomita Blvd., Lomita





感謝愛顧,迎向15週年



本店榮獲日系雜誌「在洛杉磯您最喜歡的 餐廳人氣票選」第一名

18206 S. Western Ave., Gardena, CA 90248 Tel: 310-324-9184 / www.sanukinosato.com

L. 11:30am-2:30pm (Mon-Fri) /11:30am-3:00pm (Sat, Sun) • D. 5:30pm-10:00pm (Mon-Sun)

想不想全部吃一遍看看?人氣拉麵店舖大公開!

South Bay

Gardena Ramen Tel: (310) 324 - 6993 1840 W. 182nd St., Torrance

Hakataramen Shinsengumi Tel: (310) 329 - 1335 2015 W. Redondo Blvd. #C, Gardena

Menbei Tel: (310) 320 - 7730

21605 S. Western Ave. #J, Torrance

Shin Mama Ramen Tel: (310) 517 - 9099 24631 Crenshaw Blvd. Suite K, Torrance

Shisen Ramen Tel: (310) 534 - 1698 1730 W. Sepulveda Blvd. # 6, Torrance Umemura Tel: (310) 217 - 0970 1724 W. Redondo Beach Blvd., Gardena

Orange

Ebisu

Tel: (714) 964 - 5993

18924-A Brookhurst St., Fountain Valley

Kohryu

Tel: (714) 556 - 9212

891 Baker St. #B-21, Costa Mesa

Ezo Noodle Cafe Tel: (714) 544 – 5075 13256 Jamboree Rd., Irvine

Santoka

Tel: (714) 434 - 1101

665 Paularino Ave., Costa Mesa



<u>Shan,grī</u>

Training Center

「我要成為一流的指甲造型設計師」

最近在中國跟台灣的演藝圈還有愛漂亮的美眉之間,日 本的可愛指甲已經開始受到矚目了。而Shan,gri-LA開設的 訓練班,正是可以讓您學到專業指甲造型技術的地方。這裡 不但有Beauty College沒有教的設計樣式,還可以學到裝飾 用的3D技術等等。想要在中國或台灣成為頂尖的指甲造型設 計師,看來已經不再只是夢想囉。

Shan, gri-LA Training Center

週一~週六 隨時可報名入學、參觀旁聽 Professional Curse (108hrs)

頒發畢業證書

Nail Salon 「寶石般的指甲」

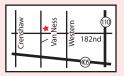
-進到沙龍裡面妳可能會嚇一跳,因 為裡面有好多來自世界各地的客人。非洲 人、拉丁美洲人、亞洲人…。而這些人似 乎都是從朋友的口中那邊得知這個地方。 「看到朋友的指甲之後真的是Oh my god! 實在太可愛了。後來問了朋友才知道是在 這裡」「我也是聽朋友介紹的。可以把指甲 塗得這麼可愛的地方已經找不到了啊!」 而且也有人認為:「這裡做出來的效果可 以維持很久,所以反而很划算呢。」

在Shan,gri-LA,有來自日本的指甲藝 術設計師,融合日本最新的流行設計,細 心地為妳量身打造。指甲藝術設計師 Kyoko小姐自信滿滿地說:「我們把指甲 當成是寶石的一部分。美輪美奧的指甲, 看起來不就跟高貴的寶石一樣綻放著絢爛 奪目的光輝嗎?」這裡不只有指甲設計, 還有專業化粧以及燙睫毛等服務,想要變 成漂亮美眉的話來這裡就對囉。

Shan, gri-LA (Nail Salon & Training Center)

Tel: (310) 532 - 0478

2149 W 182nd St., Torrance, CA 90504



(Inside Nijiya Market Mall)



之間也能成為注目焦點!











中文服務・便利 超值 \$995~



E-Z-T-A-X.com,是由會計・稅務專業集團CAL BOOK Accounting Systems所開發出來的超值便利所得稅申報 系統。二話不說,趕快到E-Z-T-A-X.com看看吧。 讓美國公認會計師(USCPA)成爲您的強力夥伴! **CAL BOOK Accounting Systems**



貼近你我的生活 大眾化精心設計

TOTO Washlet 25,000,000台銷售紀念特別活動 從此不再需要衛生紙 溫水洗淨,隨時保持乾淨清爽來自TOTO的最新衛浴文化



過去,由於石油危機

的影響,馬桶座賣不出去而造成大量庫存。為了改變局勢,「必須開發一種新的重點商品」。於是,將原本被視為醫療機械而細心生產的洗淨馬桶座,重新設計成適合一般消費者的新產品這樣的概念,便應運而生了。

舒適的水溫、洗淨所必需的水量。此外,控制水溫必須採用的電子回路,如何才能避免漏電危險等等,需要解決的問題堆積如山。技術人員用自己做實驗,反復嘗試、不斷改良,終於在1980年生產出第一代的「Washlet」。後來,人們越來越講究清潔衛生,溫水洗淨馬桶座便成為熱門商品了。

不光只是紙上談兵,還重視現場人員的知識和經驗,並且從人體工學的角度進行研究分析。要做出一種不管是什麼樣的人,都能夠輕鬆使用的產品…。為了實現這樣的理念,2002年4月,設立了Universal Design研究所。

「因為是每天用的東西」、「因為是大家一起用的東西」。 對使用者的貼心,在TOTO的每一樣產品都能感受到。

TOBI USA不只販賣TOTO馬桶座,也有馬桶的販賣和安裝服務。歡迎隨時來電向我們索取型錄。



213.389.2020





SPECIAL PROMOTION

Washlet S300 (Made in Japan)

遙控式操作盤,外觀流線舒暢

- 臀部洗淨 女性洗淨 溫柔洗淨
- 按摩洗淨 波浪洗淨
- 自動除臭 溫風烘乾 旋轉洗淨
- 溫水功能 水壓調整功能
- 馬桶座溫度調節 馬桶蓋自動開合
- 定時自動清洗 省電功能

SPECIAL PROMOTION

\$1,248 < MSRP > + Tax + Installation= \$1,500(通常) \rightarrow **\$990**

Washlet E200 (Made in Japan)

外觀流線舒暢

- 臀部洗淨 女性洗淨 按摩洗淨
- 溫風烘乾 溫水功能 水壓調整功能
- 馬桶座溫度調節 馬桶蓋自動開合
- 定時自動清洗 省電功能

SPECIAL PROMOTION

\$1,100 < MSRP > + Tax + Installation= \$1,350(通常) \rightarrow **\$890**

Washlet C100 (Made in Japan)

基本功能樣樣齊全價格公道、輕鬆購買

- 臀部洗淨 女性洗淨 水壓調整功能
- 馬桶座溫度調節 馬桶蓋自動開合
- 定時自動清洗 省電功能

SPECIAL PROMOTION

\$727 < MSRP > + Tax + Installation= $$900(通常) \rightarrow 590







J-otaku

由Tomy Yujin獨家贊助提供、日本御宅族情報站

日新月異的「GACHA GACHA」

投入硬幣玩具就會「空隆」 一聲掉出來的扭蛋(日語發音為 GACHA GACHA),現在可說是當 紅炸子雞。根據社團法人日本玩 具協會表示,目前的扭蛋市場規 模已經達到了\$25 billion,在玩具 業界中被視為最具有成長潛力的 種類而備受期待。

在日本東京的秋葉原,誕生了日本第一家的扭蛋專賣店「秋葉原扭蛋會館」,裡面擺了高達300台的扭蛋機;涉谷的遊樂中心大樓裡面也設置了210台的扭蛋玩具專區。在名為「GACHA EXPO」的展示促銷活動中,會場一共展示了200台超人氣的扭蛋機,一週之內居然就賣掉了10000個扭蛋玩具。

「GACHA GACHA」原本是在1965年從美國引進到日本的。當時,裡面的東西不外是玩具檢 或是怪獸橡皮擦等等給小孩子玩的東西而已。不過最近的塑膠 型玩具做的相當唯妙唯肖,擺在房間裡面當佈置品都覺得賞念的 目。而且,讓大人覺得很懷念的



上有些真的可以用來做科學實驗 的迷你模型的多樣化,不要說是 小孩子了,連大人都比小孩更認 真地站在扭蛋機前面流著口水仔 細挑選呢。

日本目前正陷於一股瘋狂的GACHA GACHA熱潮當中。除了玩具店或遊樂中心以外,在其他很多地方也可以看到。比方說有些餐廳,只要點兒童餐就可以得到一個專用的代幣,然後用那個

GACHA,像這樣的服務相當受到 歡迎。另外,有些「Arnold Palmer」的分店擺了期間限定的 GACHA GACHA(裡面是名牌鞋帶), 結果造成大家搶著買的熱況,一 天要補貨好幾次呢。

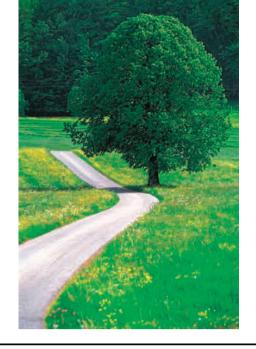
只要有人覺得「看到GACHA GACHA,就會忍不住把錢掏出來」 或是「很喜歡這種不知道會掉哪一 個出來的緊張和期待」,GACHA GACHA應該會繼續進化下去吧。











J-goods 6月號

特集:去日本走走吧 由住在日本的台灣人來介紹不一樣的 旅遊景點。相信您也會想去看看哦! (內容可能有變更情形)

J-goods6月號,預定2006年6月中旬發行

以前我在大華 Market 前面發這本雜誌的時候,被人家問到說「J-goods是超級市場做出來的嗎?」「雜誌裡面的商品要去哪裡才買得到?」那時候我就在想,乾脆來做一個純粹收集日本商品以及最新情報、用法的網站,然後順便讓客人可以在網站上面購買。現在的J-goods SHOP就是這樣誕生的!!雖然目前販賣的商品只有一種,不過從現在開始會一直增加下去哦。可以提供J-goods SHOP才有的特價優惠情報給大家,便是我們的夢想。雖然只是一家剛開幕的小店,不過請大家拭目以待,並且多多給www.j-goods.us/shop 捧場及關照哦!

Yae Dobashi

有人將Utopia稱為「桃源鄉」。不過您可知道,幾乎位於日本正中間的山梨縣,現在在視覺上正可說是「桃源鄉」呢。在這片桃子生產量日本第一的土地上,一旦到了春天,就會開出滿山遍野的桃花。走到高處一看,就彷彿一面桃色的地毯舖在大地上似的。雖然桃樹不是像櫻花樹那種供人觀賞的樹木,不過卻靜靜地支持著人們的生活。從顏色比櫻花濃一些的桃花當中,似乎可以感覺到一股強大的生命力。這個冬天很長,不過這片春天讓我覺得,「活在這個世界上,有這些不就夠了嗎?」

Yoko Nakada

昨天在朋友家喝醉了。今天難受的不得了先不說,睜開眼睛的時候已經是十點半了!突然想起今天上午還有個人輔導的中文課工作,著急的像熱鍋上的螞蟻團團轉。因為對方沒有手機,從我這邊沒法聯絡,而且不巧我的手機沒電了,就算她給我打電話也打不通……真不知下次該怎麼面對人家。真對不起,H同學。唉!喝酒誤事啊!

李 軼倫

相信應該沒有人沒聽過「東京鐵塔」吧。對外國人來說,東京鐵塔幾乎可以說是日本的象徵之一;來東京觀光旅遊的人,大概都不會忘記跟那橘紅色的鐵塔合照一張留念。不過對日本人來說,東京鐵塔究竟代表著什麼呢?我正在讀一本小說一『東京鐵塔』。日本人作家Lili-Franky寫的,最近剛獲得「2006年日本全國書店店員最想推薦的書」第一名。雖然只讀到一半而已,卻已經讓我覺得感觸良多。主人公為了實現夢想來到東京這個大都會打拼,可是等到發現自己的夢想原來是如此地沒有輪廓的時候,早已自由與金錢的世界中迷失了自己。不管是在東京,還是台北、上海、洛杉磯、倫敦,我想這樣的故事隨時都在你我身邊上演著。再過不久,日本的電視台就會把『東京鐵塔』拍成連續劇,美國的讀者們應該很快就有眼福了吧。

黄世忠

以前この雑誌を大華 Marketの前で手配りしていたら、「J-goodsってスーパーマーケットが出来たの?」「この雑誌の商品はどこで買えるの?」なんて聞かれたことがあった。その時、日本の商品だけを集めて、最新情報や使い方を掲載しながら、販売も出来るサイトを作ろうと思った。そしてやっとJ-goods SHOPが出来上がった!!取扱商品はまだ1つだけど、これからどんどん増やしていく予定。J-goods SHOPだけのお買い得情報なんて出せたらいいなぁ、、と、夢は広がるばかり。みなさん開店したばかりのお店ですが、www.j-goods.us/shop にご期待下さいね。

十橋八恵

ユートピアのことを「桃源郷」なんてよんだりするけれど、日本列島のほぼまん中にある、山梨県は、今、まさにビジュアルの上で「桃源郷」になっている。桃の生産が日本一のこの地では、春、桃の花が満開となり、小高いところからみると、一面、桃色のじゅうたんを敷き詰めたようだ。桜のように、鑑賞するための木ではない。人々の生活を支える木だ。桜より色濃い桃色には、そんな力強さが感じられる。この冬は長かったけれど、「生きていること、もうそれだけでうれしい」。そんな気になる春です。

中田よう子

昨日は友達の家で酔い潰してしまいました。今日は二日酔いで辛いのは別として、目が覚めたらもう10時半!「ガーン!!」中国語個人授業の仕事が!!と思い出して、「どうしよう、どうしよう」とウロウロするしかなかった。生徒さんは携帯を持っていなくて、こちらから連絡しようもないし、向こうは公衆電話から僕の携帯に掛けてきたと思うが、あいにく僕の携帯のバッテリが切れていました。次に会うのがこわいよ~

Yu Lun Li

東京タワー、聞いたことの無い人はいないだろう。外国人にとって、日本のシンボルの一つだといってもいい。初めて東京に来た観光客は、高層ビルの間にそびえているその赤いタワーをカメラに収めるに違いない。ところが、日本人にとって東京タワーは何を意味するだろうか。私は『東京タワー』という小説を読んでいる。日本人作家リリー・フランキーによって書かれ、つい最近「2006年本屋大賞」を受賞した。まだ半分しか読んでいないけれど、心の中の何かが打たれている。主人公は夢を実現するために東京にやってきた。しかし、自分の夢はいかに輪郭の無いものであることに気が付いた時、既に自由と金銭の世界で自分を失ったのだ。東京にも、台北にも、上海にも、ロサンジェルスにも、ロンドンにも、このような人生の舞台劇は我々の近くにいつでも上演していると思う。『東京タワー』はいよいよテレビ局にドラマ化されるので、アメリカの読者たちも近いうちに見られるかもしれない。

Shui Jong Huang

www.j-goods.us/shop

J-goods刊載商品能購買 專門販賣各式各樣精巧可愛的日本商品。